B

Conseil d'Etat - Raad van State
LEGISLATION - WETGEVING
L.
9 JUIN 1955
Transmis à M. 1 - Bureau
Coordination
overgemaakt aan de H.

ML. .

L. 4728/2.

ROYAUME DE BELGIQUE.

KONINKRIJK BELGIE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, deuxième chambre, saisi par le Ministre de la Justice, le 23 avril 1955, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté royal "concernant la rétribution de certains agents du personnel de maîtrise du "Moniteur belge" à partir du 1er juillet 1948", a donné le 2 mai 1955 l'avis suivant :

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, tweede kamer, de 23e April 1955 door de Minister van Justitie verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "betreffende bezoldiging van sommige leden van het meesterspersoneel van het "Belgisch Staatsblad" vanaf 1 Juli 1948", heeft de 2e Mei 1955 het volgend advies gegeven :

S.E. - R.S.
Binnen
10.6.55
COORD

Le projet ayant, aux termes des renseignements donnés au Conseil d'Etat, pour seul objet de régulariser les rétributions qui ont été payées, d'une part, aux membres du personnel définitif et temporaire du "Moniteur belge" et, d'autre part, au personnel de maîtrise de la même administration, du 1er juillet 1948 au 31 décembre 1950, ne revêt pas le caractère organique et réglementaire requis par l'article 2 de la loi du 23 décembre 1946 pour être soumis au Conseil d'Etat.

Het ontwerp, dat naar de aan de Raad van State verstrekte inlichtingen gewoon een regularisatie is van de bezoldigingen die van 1 Juli 1948 tot 31 December 1950 aan het vast en aan het tijdelijk personeel van het "Belgisch Staatsblad" enerzijds, en aan het meesterspersoneel van hetzelfde bestuur anderzijds, werden uitbetaald, heeft niet het organiek en reglementair karakter dat krachtens artikel 2 van de wet van 23 December 1946 vereist is om een advies van de Raad van State te rechtvaardigen.

La chambre était composée de

Messieurs : F. LEPAGE, conseiller d'Etat, président
J. COYETTE, conseillers d'Etat,
G. VAN BUNNEN, raadsheren van State,
L. FREDERICQ, assesseurs de la section de législation,
J. LIMPENS, bijzitters van de afdeling wetgeving,
G. PIQUET, greffier adjoint, greffier.

De kamer was samengesteld uit

de Heren : voorzitter
adjunct-griffier, griffier.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise a été vérifiée sous le contrôle de M. VAN BUNNEN.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. VAN BUNNEN.

LE GREFFIER - DE GRIFFIER,

(s) G. PIQUET.

LE PRESIDENT - DE VOORZITTER,

(s) F. LEPAGE.